

Ի Լ ՈՒ Ն ԱԹ.

Պէրէր սարրրր պիր տւեալրդ իշին
իիինին տւեա իշին 1
իլ ոսիւնէլէլ գոնալանրն պէ՛ր սարրրր . . . 40
ձիւտաւ: տրն իտիլինէլ կաւնար իշին պրրնա րա-
գարլրդ օլուուր :

Ուսմունքը նախատեսվում է ավարտել մեծահասակների

Պու. քերթը Տախիլիեն նեղաբերթի
ճելիլեսինտուն հեր թարափա եազը-
լուն թարհրերթը ալիենտե, ֆելարը
գարիենտի էջալիսինտուն վե էրմենի
միլլեթ ինտուն օլտուղու հայտե, նու-
ֆուսը գաթօլը միլլեթի նուֆուսընա
տախիլ օլտուղու ճիհնթե, գաթօլը
նուֆուսընտան գայտընը թեզը ինի-
լե, էրմենի նուֆուսընա նազլիլթե-
րիլմեսի պաղչեպան Պետրոս վե օլու-
Պօրոս թարափընտան իթթիտա օլուն-
մուչ իսե տե, թարհրերի ինքաըն-
տան սննր, պու կիպի թարհրերի
միլլեթ իտենիլերին նազլինե տայիր
թալիմաթտա սեղահեթ օլմատըղըն-
տան պահօյա, պու պապտե օլուն-
ճազ մուսմէլէնին իթթիֆաըրնա
տայիր Մամուրէթ իւ Աղըզ վիլա
թիտուն մեպուս թահրերթ, սիհն-
ի նուֆուս իտարէյի ումուսիենտի
միւտիրլիլենե լետ էլ հեպլե, շեր-
ֆի իպամ իլե միւչերըֆ օլանլարն
Մեզահիպ միւտիրիենթի թարափըն-
տան վերլերին իլմ ու իսպըր իւ-
զերին միւհետտուտե գայտըլյա
եհեյլերին թեպտիլէն թեզըբերի
Օսմանիեն իթա, վե աթիզ թեզըբ-
րէյի Օսմանիէլերի իպլալիտիլմե-
տե իսե տե, էրմենի վե եախտ ե-
հուտե վե Բոււմ վե սայիր մեզհեպլե-
րե տեխլերթ իսենյիր, տախիլ օլ-
տուգլարը մեզհեպլեն բաթրիզ վե
թախամիսանտի թարափընտան պերեր
իլուխապեր իլե թեպտիլին թալեպ
իթմեքտե օլտուգլարընտան, պու
միսիլուլերե թեպտիլի մեզհեպ իթ-
միւ նազարըլյա պազըլարազ, գայ-
լարնին թարհրէլէն, թեզըբերի
Օսմանիէլերինն թեպտիլի լազմ
կելիպ կելմեհեհեկի, Ատիեն նե
զարթի ճելիլեսինտուն իթթիֆաը
օլունարազ, ալընան ճելվապտա, ճե-
մաթը զայը Միւսլիմէնին պերին,
տան տիկիենն իթթիզալ իտենիլին
սալըզ օլտուգլարը մեզհեպլեն բաթ-
րիզ վե թախամիսանտի թարափըն-
տան կէթիլեհեզլերի իմուխապը-
լէր իւզերինե, նուֆուս իտարէսին
ճե լազմ կելին մուսմէլէյի գայտի
եհնին ինքաը, մուլաֆըզը մապ-
տաթ օլտուղու, ճե օսթիլիմիլ, վե
Տերապտիլի ճե օլ վեհնէ ինքաը
մուսմէլ օլունմազտա պուրունմա

Պուլ՝ վերջիմ իրենցին գաղաղը եւնի պիւր ուսուլը թէսաւլիկի իրաւե իւսիւնս :

Խոտաւ օլունմաղտա տըր քի , չաւմ-աղաճարա գօմլուլու գ իթմէք՝ վերջիմընքն բէք մուճիպի սրհհէթ իմիչ :

Պիւր չօգ խաւթիկիւն իչպու թէճ . բիւպէ թաճթընա ալլունմաղլըղա մուվաֆթաղաթ իթմէքլէ , բէսպի սրհհէթ իլլէմիլլէր տիւր :

Պունլար սաֆ վէ պօլ պիւր հաւա-տա աղաճարըն հաւաթաղաթ սա-նէլէրի ալլընտա բէսու երար , վէ ուեանտըգնա տաճա զիւեաւե տֆիլի-նէթ քէսպ իթմիչ օլտուգլարընը հիւս խաթիւրար , էօքսիւրիւք իթմիւր.քճէ սէլլէքլէքիւն , վէ թէրլէմէք բէք աղ սըղընթըլը պիւրհ հալ քէսպ իսի-նս . էօլլէքլէ պաղը հէքիւլէր , վէ-րէմիլլէր իլլէն պիւր օրման խաթմա-խանէսի ինչա իթմէկէ թէչէպպիւս իթմիչ տիւրլէր :

Պու թէչէպպիւս , հէմ հալիպի մէ-րաղ վէ հէմաաթի մուճիպի մէմ-ֆուաթ տըր :

«Սալիւ Բիւպիւք» զաղէթաւընտա օգուճուճ տուր :

Գըլըն մուղիւր պէօճէ քլէր թէլէք օլուրար տէեու ալլէլու մուլ զանն օ-րունմաղտա տըր : Էլլէրլի պէօլլէ օլ-մուլ օլտա խոթ , զըլ նէ գաւտար ու-գուն վէ շիտաթիլ օլտա , բէնճպէ-րին պու տիւլմէնթիւնտէն խէլաւ օլտուղունու կէօրմէքլէքտէքի պալա-թը տաթի օլ նիւպէթտէ պիւեիւք օլաճաղ իտի :

Հայֆաքի , թապիւեաթըն թաղը հարէքէթի պիւրիլլիկէ պէօլլէ տէ-լիլ տիւր , թապիւեաթ՝ էն աթի վէ էն մուղիւր վէ էն էսնա պէօճէք-լէրի վէնէպաթմաթըն մէվսիսի շիթա գարֆընտա հըքիլ ու հիմաե իթ-մէք , վէ մէվսիսի նէվպաճարա տա-խի ինթիլար վէ թէքէսիւր իթմիւր . մէք իւղըն միւտէպպիւր պիւր վալիտէ կիպի ինրաի հարէքէթ խոթը Պէօլ-լէնէ , քէլէպէք հալիւնէ կիւլմիչ օլտա պիւր թաղըմ թըրթըլ պէօճէքլէրի եուճուրթալարը , պիւր աղաճ տալը :

Իւղէրինտէ եաղըմըլ օլտա վէ բիւ-թիւպէթին իէէսիւրաթընտա մա-տուն գալմաղ իւղըն տէրունինէ սու կիւրմէք պիւր նէվ իւրէք բէրտէսիլլէ էօրլիլիւ պու իունան պիւր եուվա-տա եղըլըլար , Եիւնէ քէլէպէքէ մալսուս օլմաղ իւղըն , տիկէր պիւր իւղըմ եուճուրթալար տա վար տըր քի , պուճար տալիս քիւլիւք պիւր տալըն էթրաֆընտա միւհէքէմ պիւր սըր իլէ սըլալունմըլ օլտաղ հալաւ չէքլիւնտէ թէնէմմիւ խոթըլէր :

Յալիւ վէ եալիւտ մալիս կիւնէլի , աղաճարըն զօնչէլէրինէ աչար աչ-մաղ , պու եուճուրթալարըն բէրտէ-լէրի տալիս աչըլըլ , վէ գուրտ վէ եա թըրթըլ հալիւնտէ օլտալ հէնուղ սիւնէք վէ եա քէլէպէք հալիւնէ կիւ-մէմիչ օլտա պու պէօճէքլէր՝ քէնտի նաղիւք իլլէթիսալարընա մուվաֆթը պիւր զըտա պուլմաղ իլլէն զօնչէլէրին թաղէ վէ եէլիլ եաղըլալարընա միւ-րաճաաթ իտիլլէր :

Թապիւեաթըն եալընը պիւր ու-մուլի գանուճու վար տըր քի , ճիւս ու նէվէ կէօրէ վաթիլ օլունմուլ տուր : Պիւնապէրին , թապիւեաթ պու պէօճէքլէրին՝ իւղըլէրինէ արաւ իթմիւրլէրի տալարտա մուպաղ պուլունան գանաւարը պէօճէքլէրին եալիւլունմալարըն տիւղաթ ու իթմիս իլլէթիլի կիպի , եէր եիւ-ղիւնտէ վէ եէր ալլընտա եաչաւան տիկէր պէօճէքլէրին եուճուրթալա-րըն տա էլպէթթէ ունութմաղ . թօք-րաղըն իլլիւնտէ կէօմիւլմիւլ օլտա եուճուրթալար՝ զըլ մէվսիսի գար-ֆընտա նէպաթմաթըն տանէլլէրի մի-սիլլու հըքիլ ու հիմաե օլունուրար Պու պէօճէքլէր տալիս , նալէհանի գաղալարա - մէսէյա թօքրաղը գաղ-մաղտա օլտա պիւր բէնճպէրին պալ-թաթըն տարապէսիւնէ - ըսաթ կէլ-մէնէնէ , սօղուղտաւ ապա զալ ու թէլէք օլմաղար :

Յընաղը սրհհիւնէ զաղէթալարըն-տան պիւրինտէ խուսուսի պիւր զաթ թաթաթընտան մէքթուպ գըրըղը պիւր պէնտ տէրճ օլունուլ տուր : Պունտա գուլ պօղան թապիւր օլուն-

նան վէ նիլէ ճիկէրալէլէրի վալի-տէլէրինին գուճաղընտան զապի ի-տիպ պիւր չօգ ֆալիւեալար տէր-եաւը եաւ ու մաթմէլլէրաղ իլլէնէն գալիւ՝ խաթէլիկէ գաղըլ միւհէսիւր վէ եէկեանէ պիւր իւաթ թարիֆ օլուն-նուեօր :

Իլլէն պու իյաճըն թէրթիպի չու-տուր :

Պիւր սօղանը քիւլ տէրունիւնտէ բի-չիւրէրէք ինճէ պիւր պէլ վէ եալիւտ պիւր տիւլպէնտ իւղէրինէ եալմալ , վէ եիւնէ պունտուն իւղէրինին ինճէ պիւր պէլ իլլէ էօրթիւրալալար սօնրա , իւ-զէրինէ պիւր գաճվէ գաղըլ նիլա-տըր բուհու տօլտուրընը , վէ պէօլ-լէնէ սըճաղ սըճաղ խաթիւնին պօ-ղաղընա պաղալմալ տըր :

Ախիւրէն , պու խաթիւլէլիկէ գաղըլ պաղալ պիւր միւհէսիւր իլաճ տաճա քէլիլ օլունմուլ տուր : Պու տա չու-տուր :

«Սիւլֆիւր տըր գալիւթ կրանիլէ» թապիւր օլունան հապարտան պիւր չարեք սաթթտա պիւր տէֆա պի-րէր թանէ չօճու գալարա եութտուր-մալ տըր . թա քի միտէլէրինտէն քիւլ-քիւրա գօղուսունա միւշապիւ հալիւր գօղու սաթըր օլա :

Պունտան մաաւա կիւնտէ 3 եա 4 տէքա աթթիւք թէրթիպի եուճա-լաղ պիւր ֆըրալա վաթթիւսընա պօ-ղաղըն խաթէ օլտա գըսմարը իւղէ-րինէ սիւրմէլի տիւր :

Պիւր իւմն սըղ մալը , վէ պու իւմն սուեուճա իքի գաճվէ գաղըլ պալ իլլէ պիւր աղ տա ինճէ չապ թօղու վաղ իտիլմէլի տիւր :

ՎԱՐԻԱՆ Գ. ԹՈՎԱՍՏԱՆ

ԱՌՁԵՈՆ
ԲԱՌԱՐԱՆ
ՀԱՅԵՐԵՆԻ Ի ԳԱՂԱԿԵՐԵՆ
Աշխատասիրեալ
ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ
(Հրատարակուեցաւ 12 րորդ թերթը)
Բաժանորդագիրն է Մայրաքա-ղաքիս համար 10 , գաւառաց հա-մար 15 դահեկան :

Յետ ապաղընութեան ի Մայրա-քաղաքիս պիւտի վաճառի ի գրն 20 , իսկ ի գաւառս 30 :

Բաժանորդ գրուիլ փալաղողը պէտք է գիմնն ուղղակի , Պալիս , Նիւնէֆ . Պէրպէրեանի տպագրա-տունն , (Եսկի զապիլիկէ ճատտէսի) թիւ 8 : Դալաթիս Գօմիւթիս խա-նի տակ , Վառըլ էֆ . ի թղթալա-ճառանոցը :

ԻՐԱՄԱՆԵԼԻ ՔԻՐԱՊ

ԲԱՌԱՍ ՀԱՅԵՐԵՆԻ

Միլիոնիսիսի } } Նալիլի
Յ. Թօլտուն } } Կ. Պիպիլիսի

Պալէտալէքի սէրլէվէս իլէ նէլը օ-ունան զապիլիկէ ճալիպ րօմանըն պի-րինի ճիւտի պու տէֆա խիթալալալա-լալ , իքիւնիսիսին նէլլինէ պէտ օ-լունմուլ տուր :

Գրաթթըրէրէր զէվաթ իչպու է-սէլը միւհէսիւրէ ապունէ եաղըլմաղ իսթէթիւքտէ , իսթանպօլտա Եու-սուֆեան խանըն իւսթ գաթընտա 6 նիւմէր իլէ մուրաղ գամ Կ. Պիպիւր-եան էֆէնտիսին մաթպաւաթընա սու-ճու Պօղոս վէ Յակըր աղալարա , վէ պիւլճիւմէ զաղէթա միւվէլլիլէրինէ միւրաճաաթ իլլէմէլլէրի իւնն օ-լունուր :

Այլը գապունէ պէտէլի իսթանպօլ իլլին 5 , թաղարար իլլին 6 զրուլ տուր :

ԻՏԱՐԻՑԻ ՄԱԽՈՒՍԻ

Իչպու չէհըր սեպտեմբերին 16 նճը բաղար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպա-րէն Հայտարարալա խաթթը սէֆէրլէ-րի աթիւսէ մուհարըրէր իւղըն ինրա օլունաճաղը իւնն օլունուր :

ԲԵՐԵՐԻՆԻ		ԳԵՐԵՐ ՆԻՎԵՐԵՆ	
Ս. Տ.	Պիւր թէսաալիւք	0	
1 15	Իլլիտէ կիւնէն	2	
2 00	Բէնտիւնէ	(*)	4
3 10	Իլլիտէ	6	
4 25	Իլլիտէ	(*)	8
8 00	Բէնտիւնէ		10
10 30			12

ՀԱՅԵՐԵՆԻ		ԳԵՐԵՐ ՆԻՎԵՐԵՆ	
Ս. Տ.	Բէնտիւնէն կէլլէն	1	
2 00		3	
3 35	Պիւր թէսաալիւք	0	
4 00	Իլլիտէ	(*)	5
5 10	Իլլիտէ		7
8 45	Իլլիտէ		9
11 00	Պիւր թէսաալիւք	(*)	0
12 00			

(*) Իչպու իլլաթէթի սէֆէրլէրէ ճու-մաւ վէ բաղար կիւնիւրի ֆէնէրպաղ-չէսի գաթարարընա միւթէսաալիւք տըր :

ԱԻԵՏԻՍ ՊԵՅԼԵՐԵԱՆ

Հանքիւսի մաղազար

Իսթանպօլտա չարչուի բէպիւրտէ Սանտալ-պէտէսթէն սօղաղը Ն. 7

Իչպու մաղազարա , հէր նէվ նէֆիս իրէքի եանի սիւնա կըն , սաթէն տըլիս , օթօման , աթիւր , ֆալլ ֆրանսէ , չիլէքի տաճաւ , սաթիւնը գաթիֆէ վէ սալիւր բէնիլի գուճաղար պուլունուր :

Թալիպ օլտա ֆալիւեալարըն միւրաճաաթարընտա , կէրէք գուճաղարըն նէֆաթթի վէ կէրէք էհվէնիւնթի ճիւլէթիլլէ խօշունտ օլաճաղարըն խաթթէն պէտան օլունուր :

մէսինի թէլէքիւլ իլլէթիւրտէն սօնրա , մէճուհը մէրգուլ , թէքթի-լի էնֆաւ իթմի , վէ իհթիւեար Բէյպէր ,

— Վէֆաթ իթմի , տէթիլլիւնտէ , մաաւա տըր Վօնիս տալի մէյ-եուէն ,

— Էվալտընը քիւմ իւտաթ խոթէք տիւր , տէյի պէտան իլլէտի . Մարքի — Մէվգուլ եէթիսիլլի տիւր : Բօղէթին նէրէտէ պու-լունուրընտա օ տալի պիլլի :

Մարքի — Լաքին անրն հաղըլընտա ապա մէրհամթ ու ըրդ-գաթ իւրաղ իթմէնէնէ կիւնիլլէ տալի եէմին իթմիլիլ :

Մարքի — Նէ՞ պէյիս վար :

Մ. տըր Վօնիս , մէվգուլիս տէրհալ քէնտի հուղուրունա կէ-թիլլիլմէսինի էմր իթմի , վէ անը կէթիլլիլ կիւնիլլիլլիւնտէ , մա-տաւալ Վօնիս՝ մաաւա տիւրլիլի պալլընըլընտան ալաղ թէ-չէպպիւսիւնէ իպթիտար իլլէտի :

Բէյպէր տէ , իվարըն նալըն պիւր չարչուպ իլլէ էօրթիւ :

ԲԻԼԻՆ ԶԱՐԻՍԻԶ ԳԱՂԱՎԱՐ , ՀԵՐ ԹԱՐԱՅՈՍ ՍԱՄԱՐՍԵ

Էն մէհուր ճիւնաթթի տալալարը գուեուտաթընտա տիւղալաթէ չայաւան պիւր չէյ վար տըր քի , պիւր քէրէք պիւր հայաուտ եաղաւը էլէ վիւրտի մի , չէրլէքլէրինտէն պիւեիւք գըսմընտ տալի եաղաւընը էլէ վիւրտիլլէք իֆաթէլլէրտէ պուլունմաղտան կէրի տուրմաղ :

Պէօլլէ օլմաղ , ճէմիլիլլի պէչէրիւնէ իլլէն ֆայտէլի տիւր : Զանն իտէրլին քի պու խապիլլէր , աթթիլարընտան օլտա պիւր քիմէնին , քէնտիլլէրլլէ պէրապէր ալիս ֆէնալըղա տիւլար օլմաալարնա թէ-հանիլիլ իտէմէլլէր :

Բիւր , տէրտէսի իտիլիպ , գօլարը պիւլէքէնէ վաղ իտիլիլիլլի-տէ , վէ իրի զապիլիկէնին արաւընտա պուլունուրընտա , նէվիւնա գալտէյի ումուլիկէնէ իթաաթ իթմէք իւղըն , վալիլիկէնին միւլալիւ-

լաթ իւղէրինէ ճիւտէն տիւլիւնմէկէ պալաւալ , վէ ճէրէեան իտէն իսթիլլիլլէրընտա , իվար թաթաթընտան զալմաղալմըլ օլտուղունու-անալար :

Սլ վաղըմ , բէնտիսինին սէլաթթիլլէ չարէ գալմաաղըն տէրք իտէրէք , Բիւր իլէ մարքիլի տալի քէնտիսիլլէ պիւրլիւքտէ կիւրաալը ֆէլաթթիլլէ տիւլիւրմէքտէն զայրի արգուսու վէ հըրսը չանը պու-լունմաղ :

Մալիւմ օլտուղու իւղըն , Բիւր , Բիւրօեու ապա սէվմէլիլ իթի , վէ սօն մէնէլլէրտէ իսէ , մարքիլլին , Բիւրօեու քէնտիսինէ (եանի Բիւ-րէ) թէրէնի իթիլիլ ճիւլէթիլլէ , մարքիլլէ գաղըլ տալի պիւր տէրէնէ իղհարը պուղը ու աաալլէթի պուլունմաղտա խոթ :

Բիւրին , մուհիմ իֆաթէլլէրի օլտուղունու պէտան իտէրէք , Մ. տըր Վօնիս իլլէ միւլաղաթ իթմէք իսթէմէսի , քէնտի հալիլլէ , Էլլէն իլլէ մարքիլլի տալի հիստէտար գըլմաղ նիւնթիլլէ խոթ : Պունտան պաղա , հէր չէյ իղար ու իթիւրաթ իթմէքլէք մէպէքլին իսթի-եար իլլէմէսի , քէնտիսինի Յընաաւա կէթիլլիլլէրի իլլին օլտա , չիւնքի զապիլլէ ճէսուր վէ քիւսթալի պիւր քիմնէ օլտուղու ճիւլէթիլլէ , էսնաի սէյաւաթմա ֆիւրաթէ մուվաֆթաղ օլապիլլէնէլլիլ մէմուլ իթմէքտէ խոթ :

Բիւրին թէվըքընը միւթէաղալ , անը կէթիլլիլլէրին , Մ. տըր Վօնիսին էմր իլլէմէսի տէ նէ՝ միւլաղաղաւա մէպին օլտուղու մա-լիւմ տիւր :

Մէվգուլլէ մէրգուլ , մարքիլլին հուղուրունա չըգտըրը սըրա-տա , խըղմէթընալարտան պիւրի , թէսաալիւքալթը զարիպէտէն օ-լարաղ , Մ. տըր Վօնիսին նէղտինէ կէլիպ , Մ. Ժէնէրալ տիւղ տըր Սէրտէլլիլլէ հէր հալտէ միւլաթալմէ արգուսինտէ օլտուղու խապէ-րին կէթիլլէրտի :

Խըղմէթընա , իֆաթէսինի ալաղ սէտա իլլէ մարքիլլին գուլա-ղընտան պէտան իթիլիլլիւնտէն , Մ. տըր Սէրտէլլի իսթիլլի Մ. տըր Վօնիս-տէն զայրի իլլիտէն օլմաղ , Եօղա պու խիւմ , աճապա մաաւալմալ-լըլլիլ իլլէ Բիւր իւղէրինտէ նէ՝ կիւնա թէսաալի հաալ իտէնէք խոթ : Մ. տըր Վօնիս , հէր նէ գաաալ քէնտի խուսուսի իլլէրլլէ ֆէվ-գէլաթտէ մէլլուլ խոթ իսէ տէ , պու ճիւլիլ իլլէ թէսապիւրիլլէ հա-րէքթիտէ պուլունմաղ իսթմէսիլլիլլէն , վէ Անիլլին գաղըլընտա սէլլէնմէսի ճալիլ օլմաւան սէօլլէրին իրաւ իտիլլիլլիլլի թէվըք իթմէսիլլիլլէն :

